

Sin ninguna prisa. Sin ninguna preocupación

Mossel Bay: Su destino de campo de base

Costa de Garden Route – Provincia de Western Cape - Sudáfrica

Municipality Mossel Bay

Mossel Bay Local Organising Committee

Telephone +27(0)44 691 2202

Fax +27(0)44 690 3077

enquiries@mosselbay2010.co.za

ÍNDICE

Mossel Bay: Sin prisas, sin preocupaciones	2
Mossel Bay: Los campos de fútbol	3
Mossel Bay: Su destino de campo de base	4
Mossel Bay: Instalaciones de asistencia y entrenamiento	5
Mossel Bay: Ciudad de vacaciones	6
Mossel Bay: Industria e infraestructura.....	7
Mossel Bay y la familia del fútbol.....	8

Mossel Bay: Sin prisas, sin preocupaciones

Bienvenido a nuestra ciudad de vacaciones (población de 130.000 habitantes con 20.000 visitantes) de la costa de la Garden Route de Sudáfrica. Se trata del destino ideal para el fútbol, estamos muy ocupados con la actualización de nuestros campos de entrenamiento y hemos sido reconocidos por el gobierno provincial de Western Cape como lugar preferido para una zona de visualización pública (zona de fanes) en 2010.

Mossel Bay goza de un clima estable, con más de 300 días soleados al año, y las lluvias en invierno (junio y julio) son escasas. La infraestructura de asistencia incluye dos hoteles de cuatro estrellas que han establecido un contrato con la FIFA, instalaciones médicas de categoría mundial, dos piscinas cubiertas de 50 metros, muchísimos gimnasios privados y todo tipo de atracciones y aventuras que podrá esperar de una ciudad con exteriores apasionantes que se enorgullece de los entornos más limpios y con menos contaminación de todo el mundo.

El acceso a Mossel Bay es muy rápido y sencillo: estamos situados exactamente a medio camino entre la Ciudad del Cabo y Port Elizabeth (a cuatro horas y media por carretera) y a tan sólo 45 Km. del aeropuerto nacional de George.

Pero por encima de todo, a los habitantes de Mossel Bay nos encanta nuestro deporte, así que estaríamos encantados de poder recibirle a Vd. y a sus equipos en nuestra ciudad, "Sin prisas, ni preocupaciones".

¡Bienvenido a Mossel Bay!
Welkom in Mosselbaai!
Mossel Bay - Wamkelekile!

Alderlady Marie Ferreira
Alcalde
Septiembre de 2008

Toda la información incluida en el presente libro se presenta de forma digital en el CD adjunto; del mismo modo, existe una ficha digital de acontecimientos y por supuesto, también encontrará mucha más información en línea en www.visitmosselbay.co.za.

Mossel Bay: Los campos de fútbol

Extensión de 23 campos de fútbol

- **Tamaño (superficie total):** 150 x 140 metros y 100 x 160 metros = 37.000 metros cuadrados (un campo normal de fútbol es de 110 x 75 m= 8.250 metros cuadrados)
- **Distancia hacia los hoteles que han establecido convenio con la FIFA:**
Diaz Strand Hotel (4 estrellas)- 7.8 Km.
The Point Hotel (4 estrellas) - 6.2 Km.
- **Campo:** Campo de césped - 4 campos de fútbol. El municipio de Mossel Bay ha llevado a cabo la actualización del campo principal para la norma competitiva (dos campos se cerrarán durante este proceso: esto garantizará que la comunidad goce de instalaciones deportivas a lo largo del periodo de construcción). La finalización se ha previsto para antes de junio de 2009. Los terrenos están rodeados por una pared de cemento de 2.1 metros para garantizar la privacidad y la seguridad de los jugadores.
- **Instalaciones:** fútbol y cricket, el campo está vallado.

Estadio de Van Riebeeck

- **Tamaño (superficie total):** 210 x 137 metros; 150 x 90 metros y 190 x 95 metros = 60.320 metros cuadrados (un campo normal de fútbol es de 110 x 75 m= 8.250 metros cuadrados)
- **Distancia hacia los hoteles que han establecido convenio con la FIFA:**
Diaz Strand Hotel (4 estrellas)- 5,9 Km.
The Point Hotel (4 estrellas) - 3 Km.
- **Campo:** el césped del campo se mantiene de conformidad con la norma municipal
- **Instalaciones:** zonas de recambio; tribuna; fútbol, cricket, rugby y atletismo; el campo está vallado.

Estadio D'Almeida

- **Tamaño (superficie total):** 150 x 130 metros y 85 x 170 metros = 33.950 metros cuadrados (un campo normal de fútbol es de 110 x 75 m= 8.250 metros cuadrados)
- **Distancia hacia los hoteles que han establecido convenio con la FIFA:**
Diaz Strand Hotel (4 estrellas)- 3,7 Km.
The Point Hotel (4 estrellas) - 5,3 Km.
- **Campo:** el césped del campo se mantiene de conformidad con la norma municipal
- **Instalaciones:** zonas de recambio; tribuna; cricket, rugby y atletismo; el campo está vallado.

... Mossel Bay también goza de al menos ocho escuelas y campos deportivos municipales.

Mossel Bay: Su destino de campo de base

La FIFA ha establecido un convenio con dos hoteles de Mossel Bay y cumple con todos los requisitos de los campamentos de base. Ambos se encuentran ubicados en el frontal marino.

Hotel Diaz Beach

- 4 estrellas
- 86 habitaciones
- 2 salas de conferencia y congresos: Sala 1: aforo para 750 personas o 300 en las mesas de banquete; Sala 2: aforo para 80 personas.
- Comidas a la carta y buffet.
- Dos restaurantes en el hotel
- Gimnasio dentro del hotel; piscina climatizada de 50 m; ubicación ideal frente a la playa.
- Distancias principales:
 - Extensión de 23 campos de fútbol: 7,8 Km.
 - Estadio de Van Riebeeck: 5.9 Km.
 - Estadio D'Almeida: 3.7 Km.
 - Hospital privado Bayview: 4,2 Km.
 - Aeropuerto de George: 39,6 Km.

El hotel Point

- 4 estrellas
- 54 habitaciones
- 1 sala de conferencia y congresos: aforo para 80 personas sentadas
- Comidas a la carta y buffet.
- 1 restaurante ubicado en el hotel, 1 junto al mismo y 4 en un perímetro de 200 m del hotel.
- Un gimnasio completamente equipado se encuentra ubicado a 2 Km. del hotel. Si es necesario, esta instalación puede estar disponible a los jugadores.
- Un centro de negocios y mediático; un acceso universal; ubicado en las rocas junto a la poza de marea natural más larga de Sudáfrica; el sendero de St Blaize de 13.5 Km. comienza en el hotel.
- A una distancia de 400 metros a pie del campo escolar de Milkood.
- Distancias principales:
 - Extensión de 23 campos de fútbol: 6.2 Km.
 - Estadio de Van Riebeeck: 3 Km.
 - Estadio D'Almeida: 5,3 Km.
 - Hospital privado Bayview: 2,7 Km.
 - Aeropuerto de George: 44,9 Km.

... Muchos de los proveedores de hospedaje y alojamiento de Mossel Bay se también han sido contratados por PARTIDO.

Mossel Bay: Instalaciones de asistencia y entrenamiento

Deporte: Gimnasios privados; dos piscinas climáticas interiores; dos campos de golf de campeonato (y otros 8 más a unos 40 minutos en coche a partir del centro de la ciudad); campos de tenis y de squash; campos de rugby, etc.

Sanidad: El hospital privado apremiado Bay View, está equipado para las secciones de traumatología, rayos X, y varias disciplinas quirúrgicas especializadas.

Entre los especialistas que practican en Mossel Bay se incluyen médicos de cabecera, cirujanos, anestesistas, radiólogos, ortopedistas, gastroenterólogos, urólogos, neurocirujanos, cardiólogos, ginecólogos, pediatras, fisioterapeutas, psiquiatras, psicólogos, etc.

Mossel Bay: Ciudad de vacaciones

El turismo es la industria favorita de Mossel Bay y nuestros visitantes son muy fieles de ello, por lo que los sudafricanos votaron por Mossel Bay para elegirla ciudad del año para 2007/8.

Aquello que caracteriza a Mossel Bay es el hecho de que los visitantes puedan descubrir alojamientos por el mar, independientemente de su presupuesto para los centros básicos de camping, los hoteles cómodos, los apartamentos privados (la ciudad cuenta con el mayor complejo de apartamentos privados del país) o los hoteles de súper lujo o las estancias para huéspedes.

El hecho de pensar en Mossel Bay como una fuente de adrenalina va a ocurrir dentro de poco, ya que allí encontrará tanto por cielo, barco, camino o carretera, todo lo que necesite en nuestra arena.

Y es el lugar ideal para la aventura, ya que la madre Naturaleza ha bendecido a Mossel Bay con todo lo que Vd. necesita para disfrutar de los grandes exteriores sudafricanos. Una bahía muy bonita, un clima excelente, animales salvajes divertidos y un escenario que deja sin respiro.

Golf, observación de ballenas, submarinismo en cajas para tiburones, visualización de reservas naturales, pájaros, quads, paracaidismo, bunji jumping, monta de caballos, escalada, submarinismo, natación, bicicleta, paseos en tren, museos, tiendas, artes y manufacturas, y spas de salud y belleza, o tan sólo tumbarse en la playa, mirando hacia el horizonte sin fin.

¡Disfrute!

Ya que en Mossel Bay, olvide las prisas y las preocupaciones.

Mossel Bay: Industria e infraestructura

Entre las actividades económicas principales se incluye el turismo, la agricultura, la pesca, la industria de luces y los petroquímicos (la refinería petroSA, a unos 15 Km. al oeste del CBD, en donde el gas natural se convierte en petróleo, ha sido considerada como la "Refinería más limpia del mundo" en muchos estudios internacionales. No se ve a partir de la ciudad y carece de humos exteriores.

Debido a su importancia estratégica, el Gobierno ha gastado grandes importes en suministrar a la ciudad la infraestructura avanzada, una inversión que ha sido aumentada con importancia con el capital privado. Del mismo modo, Mossel Bay goza del hospital privado más importante del Sur del Cabo así como con una de las regiones más importantes de mercados y de muchas instalaciones de compra más pequeñas.

Mossel Bay también goza de escuelas muy reconocidas y clínicas, y sus numerosas iglesias ofrecen un gran liderazgo moral para la comunidad. Nuestros servicios de protección municipales incluyen brigadas de bomberos y ambulancias, así como un grupo de policías de tráfico, y el servicio de rescate marino local está gestionado por un equipo de voluntarios altamente formados y dedicados, con gran experiencia, procedentes de distintos caminos de vida.

El servicio de policía sudafricano cuenta con una gran presencia en la ciudad, que publicó el índice más bajo de criminalidad de Sudáfrica durante 2007.

Mossel Bay y la familia del fútbol

Mossel Bay es una de las ciudades más grandes de la municipalidad del distrito de Eden (que se une a la costa de Garden Route y a la subregión de Oudtshoorn-Little Karoo), una zona que está siendo actualmente establecida como la región de Eden de la FIFA: esto llevará al deporte del fútbol aún más cerca de nuestra gente.

Mossel Bay está lista para dar la bienvenida a las familias del fútbol en nuestros corazones.

Mossel Bay.

Sin ninguna prisa. Sin ninguna preocupación

Coordenadores GPS: 34° 10.876 South; 22° 8.578 East

www.visitmosselbay.co.za

Mossel Bay, Provincia de Western Cape, Sudáfrica